

הצעה להגדרת קהל היעד של המקלדת העברית-אנגלית

כתב: אבי הראל

רקע

בישיבת הוועדה באוקטובר בעניין זה עלה הצורך להגדיר את קהל היעד של התקינה. כמו כן, עלה הצורך להגדיר ניסוי שימושיות בעזרתו תוכח התועלת בשינוי התקן.

מטרה

מטרת מסמך זה להגדיר את קהל היעד של התקינה, שימש גם כבסיס לדגימת המשתתפים בניסוי להוכחת התועלת שבתקנים שיבחנו.

הגדרת המונח קהל יעד

המונח קהל היעד נתון לפירושים שונים, כגון, האנשים המשתמשים במקלדות במחשבים, האנשים המשתמשים בצידוד אלקטרוני כלשהו (כולל טלפונים חכמים), יצרני המקלדות וכיו"ב. במסמך זה, הכוונה היא לאנשים המשתמשים במקלדות במחשבים אישיים או משרדיים.

פילוח האוכלוסיה

להלן הצעתי להגדרת פילוח האוכלוסיה. הצעה זו אינה מבוססת על נתונים מתחום העיסוקים, אלא על הערכה אישית בלבד.

1. מרבית האוכלוסיה, פועלים בתעשייה והשירותים, אינה משתמשת במחשבים. חלק נכבד מהם משתמשים בטלפונים חכמים. במגזר זה ניתן לכלול את הנוער, שמשמש במחשבים בעיקר לצרכי שעשועים למניהם. התקנים השונים בענייני המקלדת העברית-אנגלית אינם ישימים עבור מגזר זה.
2. חלק נכבד מהאוכלוסיה, עובדי משרד, כולל עורכי דין, רואי חשבון, פקידים בממשלה, עובדי מזכירות, פובליציסטים, מנהלים ואדמיניסטרטורים בתעשייה

ובשירותים, משתמשים במחשבים לכתיבת טקסטים בעברית גרידא, עם מעט מאוד תוספות באותיות לועזיות. עבור מגזר זה, השינויים בתקן לא יהיו משמעותיים, מכיוון שככל הנראה הם ימנעו משינוי בהרגלי העבודה שלהם.

3. חלק קטן יותר באוכלוסיה, כולל בעיקר אקדמאים, עובדי הי טק, פקידים במשרדים שעובדים ביצוא או ביבוא, וכיו"ב, שעיסוקם כולל כתיבת מכתבים דו-לשוניים. האנשים המשתייכים למגזר זה נזקקים לתקן שמסייע להתייעלות בעבודה שלהם. מגזר זה הינו קהל היעד של התקן שייבחן בניסויים.

4. חלק מצומצם של האוכלוסיה, כולל קלדנים מקצועיים, כגון, בבתי משפט, יתנגד לשינויים במקלדות, ולכן התקן החדש לא יחול על מגזר זה.

5. חלק מצומצם ביותר של האוכלוסיה עושה שימושים ספציפיים במקלדות, כולל ניקוד, טעמי מקרא וסימנים מיוחדים. רצוי שהצעת התקן תתן פתרון גם למגזר זה.

משמעויות

התקן המוצע ישים בעיקר למגזר של העוסקים בכתיבה דו-לשונית (מספר 3 לעיל).

להערכתנו, הרוב המוחלט של חברי הוועדה הטכנית משתייך אל מגזר זה, ומבחינה זו הוא יכול לייצג את האוכלוסיה במגזר זה, לפחות לצורך בחינה והערכה של הצעות התקן השונות.

דגימת המשתתפים בניסוי בחינת התועלת של התקנים המוצעים יכולה להתבסס על סטודנטים באוניברסיטאות, שמשתייכים אל המגזר הנדון.

סיכום

לפחות בסבבים הראשונים, את הדיונים בוועדה הטכנית ואת בדיקות השימושיות רצוי למקד במגזר של העוסקים בכתיבת מסמכים דו-לשוניים.

את הדיונים בנושא התאמת הפתרון הנבחר לשימושים ספציפיים רצוי לדחות לשלב מאוחר יותר, לאחר גיבוש הפתרון למגזר העיקרי.